

Otosuite
Guía del usuario

Doc. nº. 7-50-1280-ES/10

Pieza nº. 7-50-12800-ES

Aviso de Copyright

© 2012, 2020 Natus Medical Denmark ApS. Todos los derechos reservados. ® Otometrics, el icono de Otometrics, Aurical, Mad-sen, HI-PRO 2, Otoscan, ICS y HORTMANN son marcas comerciales registradas de Natus Medical Denmark ApS en los EE. UU. y en otros países.

Fecha de lanzamiento de versión

11/05/2020 (216990)

Asistencia técnica

Póngase en contacto con su distribuidor.

Índice

1 Descripción	4
2 Uso previsto	4
3 Instalación	5
4 Navegación en Otosuite	6
5 Guardando datos desde Otosuite	6
6 Iniciar Otosuite	7
7 Seleccionar y crear clientes en Otosuite	8
8 Seleccionar el tipo de prueba	9
9 Activar el Panel de control	9
10 Seleccionar el oído de prueba	9
11 Cambiar, guardar y cargar los ajustes de visualización y medición	10
12 Mostrar diálogos suprimidos	12
13 Introducir manualmente audiogramas de tono	12
14 Configurar Otosuite	12
15 Cómo obtener asistencia remota	18
16 Impresión de resultados de pruebas desde Otosuite	18
17 Otras referencias	22
18 Fabricante	22
19 Notas de advertencia para	22
20 Definición de símbolos	23

1 Descripción

Otosuite es una herramienta de software que integra un conjunto de pruebas de audición y funciones de adaptación de audífonos con capacidades de revisión de resultados y creación de informes en una única y potente aplicación de PC.

1.1 Noah/Otobase

Otosuite se integra con:

- Sistemas Noah
- Sistemas compatibles con Noah
- Otobase

Noah y Otobase son productos para la gestión de clientes, la ejecución de aplicaciones de pruebas auditivas y de software de adaptación, y para el almacenamiento de los resultados de las pruebas audiológicas. Otosuite puede almacenar los resultados de las pruebas utilizando Noah u Otobase.

El sistema Noah es un producto de HIMSA; Otobase es un producto de Otometrics.

Nota • Siempre que se mencione Noah/Otobase en este manual, dicha referencia se aplicará también a los sistemas compatibles con Noah.

1.2 Dispositivos de prueba Otometrics

Otosuite está diseñado para funcionar con los dispositivos de pruebas producidos por Otometrics.

Este manual describe las funciones generales de Otosuite. Consulte también los manuales y la ayuda en línea relacionada con equipos de prueba y módulos de prueba específicos en Otosuite.

Nota • Es posible que algunos dispositivos descritos en los manuales y en la ayuda en línea no estén disponibles en su país.

2 Uso previsto

Usuarios: Una amplia gama de profesionales sanitarios como audiólogos, gabinetes auditivos, otorrinolaringólogos y foniatras. Consulte también la documentación relacionada con los módulos y equipos de pruebas individuales.

Uso: integración de distintos módulos de prueba Otosuite.

2.1 Convenciones tipográficas

Uso de advertencias, precauciones y notas

Con el objetivo de llamar su atención respecto a la información relativa al uso seguro y adecuado del dispositivo o software, el manual utiliza consejos preventivos como los siguientes:

¡Advertencia! • Indica que existe riesgo de muerte o lesiones graves para el usuario o el paciente.

¡Precaución! • Indica que existe riesgo de lesiones en el usuario o paciente o riesgo de daños al dispositivo o a los datos.

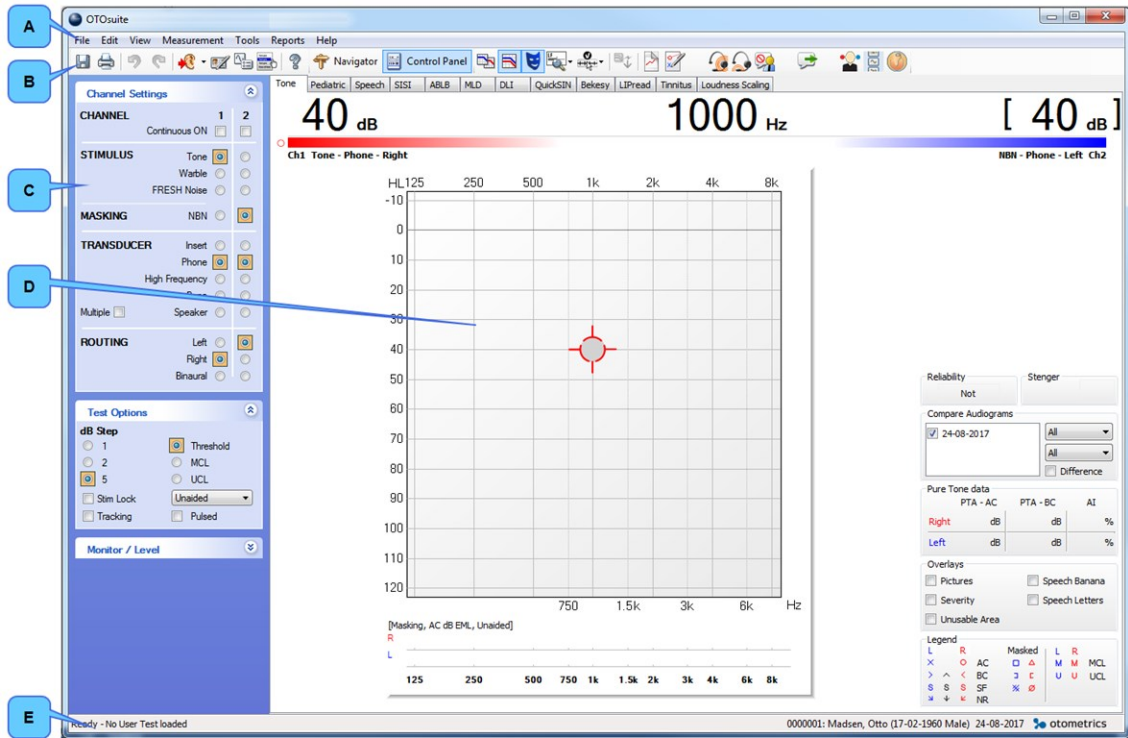
Nota • Indica que debería prestar una especial atención.

Para obtener de forma gratuita un ejemplar impreso de la documentación del usuario, póngase en contacto con Natus Medical Denmark ApS (www.natus.com).

3 Instalación

Para obtener las instrucciones de instalación del Otosuite, consulte el Otosuite Guía de instalación, en el soporte de instalación del Otosuite.

4 Navegación en Otosuite



- A. Barra de menú
- B. Barra de herramientas Otosuite
- C. Paneles de navegación/control
- D. Área de trabajo
- E. Barra de estado

5 Guardando datos desde Otosuite

Puede ejecutar Otosuite en el modo independiente o con NOAH/Otobase.

NOAH/Otobase

Si Otosuite está conectado a NOAH/Otobase, podrá almacenar los resultados de la prueba en la base de datos de NOAH/Otobase.

Modo independiente

Cuando Otosuite funciona como un sistema independiente, no se pueden guardar los datos en la base de datos NOAH/Otobase. Los datos de medición de Otosuite en la versión independiente se guardan en formato .GND compatible con XML. Este formato lo puede leer cualquier navegador de internet.

6 Iniciar Otosuite

Cómo abra Otosuite depende de cómo desee ejecutar Otosuite.

- con Noah/Otobase
- En el modo independiente

Con conexión a la base de datos Noah/Otobase

La forma de ejecutar Otosuite con Noah o Otobase depende de cómo se configure Otosuite.

Ejecutar Otosuite directamente

1. Haga clic en el icono Otosuite del escritorio o en el menú **Iniciar** de Windows (**Todos los programas > Otometrics > Otosuite**).
Aparece el explorador de pacientes de Noah u Otobase.
2. Seleccione un paciente. Se ejecuta Otosuite y se conecta a la base de datos de Noah u Otobase.

Inicio desde la Selección de módulo de Noah u Otobase

1. Ejecute Noah u Otobase.
2. En la Selección de módulo de Noah o Otobase, haga clic para seleccionar el módulo Otosuite que desea abrir.

Inicio desde una medición de Noah u Otobase

1. Ejecute Noah u Otobase y seleccione una medición.
Otosuite se abre en el módulo mas adecuado para visualizar la medición.

Independiente

Puede ejecutar Otosuite en el modo independiente en las siguientes situaciones:

- Ni Noah ni Otobase están instalados en el PC.
- Otosuite está instalado en un PC con Noah/Otobase, pero no está conectado a la base de datos Noah/Otobase. Consulte la Otosuite Guía de instalación para saber cómo conectar la base de datos Noah/Otobase.

Ejecutar Otosuite en modo independiente

1. Abra Otosuite haciendo clic en el icono Otosuite del escritorio (puede que primero tenga que crear el acceso directo).



o

2. Ejecute Otosuite haciendo clic en el icono de Otosuite en el menú **Iniciar** de Windows (**Todos los programas > Otometrics > Otosuite**).



7 Selección y crear clientes en Otosuite

Cuando lleva a cabo una prueba y guarda las mediciones, dichas mediciones se guardan automáticamente como referidas a dicho cliente.

Al ejecutar Otosuite en NOAH o en Otobase, debe seleccionar y crear clientes en NOAH/Otobase. Consulte [Guardando datos desde Otosuite](#) ► 6 para obtener una descripción de cómo seleccionar un cliente al iniciar Otosuite en NOAH o en Otobase.

Cambiar de clientes mientras se ejecuta Otosuite en Noah/Otobase

Al ejecutar Otosuite en Noah/Otobase, podrá cambiar de cliente sin cerrar Otosuite. Para seleccionar un cliente nuevo:

1. Haga clic en **Archivo > Nueva sesión**.
Se abrirá la ventana del gestor de pacientes de Noah/Otobase.
2. Seleccione un cliente.
Se cierra la sesión del cliente actual y se abre una nueva sesión en la pantalla de prueba actual de Otosuite.

Crear un cliente en el modo independiente

<i>Al inicio</i>	Al iniciar Otosuite, el cuadro de diálogo Detalles del cliente se mostrará de forma automática.
<i>Entre clientes</i>	Al preparar Otosuite para el siguiente cliente, seleccione Archivo > Nueva sesión , y se mostrará el cuadro de diálogo Detalles del cliente .
<i>¿Dónde se utilizan los datos del cliente?</i>	Los datos del cliente del cuadro de diálogo Detalles del cliente se utilizan en los informes impresos. Puede especificar si desea que los comentarios introducidos en el cuadro de diálogo Detalles del cliente aparezcan en los informes impresos.

Seleccionar un cliente en el modo independiente

Para seleccionar un cliente existente, abra una medición anterior de ese cliente (**Archivo > Abrir**).

Editar detalles del cliente y añadir comentarios



Para editar los detalles del cliente, haga clic en el icono **Editar detalles del cliente (Ctrl + D)**.

En modo independiente:

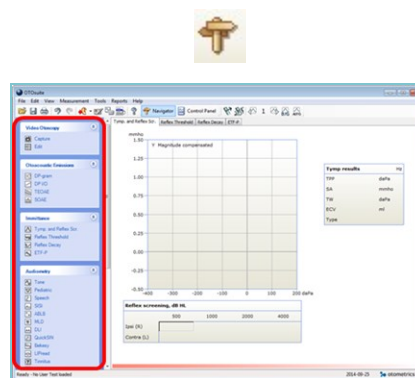
Puede editar los datos del cliente e introducir comentarios para la sesión actual.

Desde Noah/Otobase:

Si se activa Otosuite desde Noah/Otobase, la información del cliente será proporcionada por Noah/Otobase y los datos no podrán editarse en Otosuite. Sin embargo, puede introducir comentarios en el cuadro **Comentarios**, que se guardarán en Noah/Otobase con la sesión actual.

8 Seleccionar el tipo de prueba

1. Para navegar por las pruebas en Otosuite, haga clic en el icono **Navegador** de la barra de herramientas.
El **Panel de navegación** aparece en el lado izquierdo de la pantalla.



2. Seleccione la prueba que desea llevar a cabo.



9 Activar el Panel de control



1. Haga clic en el icono **Panel de control** de la barra de herramientas.
2. El Panel de control aparece en el lado izquierdo de la pantalla.





Puede usar el Panel de control para controlar los parámetros de la prueba y el equipo de prueba relacionado. Las distintas pruebas se describen en los manuales de referencia.

10 Seleccionar el oído de prueba

El icono **Selección de oído** de la barra de herramientas muestra el oído seleccionado actualmente. Haga clic en el icono **Selección de oído** para cambiar a otra selección.

La selección también se indica mediante el color de los marcos de los gráficos y/o de las curvas en los gráficos de la prueba.

- Los datos del oído derecho se muestran en *rojo*;
- Los datos del oído izquierdo se muestran en *azul*.

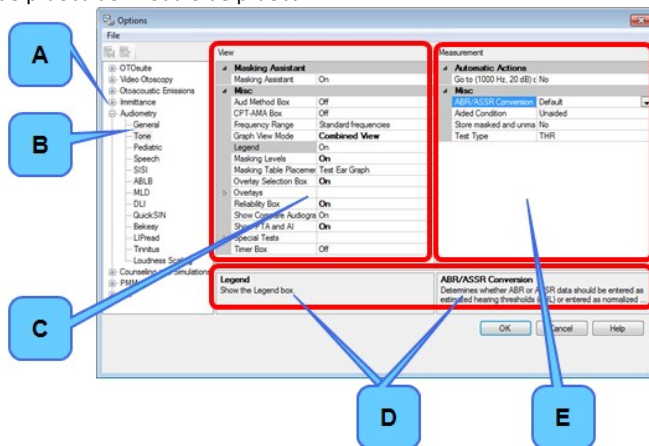
Iconos de selección de oído	
	<ul style="list-style-type: none"> • Ninguno No está seleccionado ningún oído concreto.
	<ul style="list-style-type: none"> • Izquierdo
	<ul style="list-style-type: none"> • Derecho
	<ul style="list-style-type: none"> • Ambos Se seleccionan ambos oídos.

11 Cambiar, guardar y cargar los ajustes de visualización y medición



1. Para ver todos los ajustes de visualización y medición en Otosuite, haga clic en el icono **Configurar opciones**.

Los ajustes que puede cambiar desde el cuadro de diálogo **Opciones** son específicos de cada tipo de prueba, excepto los ajustes enumerados en la sección **General** para un módulo específico, que son aplicables a dos o más de los tipos de prueba del módulo de prueba.





- A. Módulo de pruebas
- B. Tipo de prueba
- C. Ver Configuraciones
- D. Descripción del ajuste
- E. Ajustes de medición

2. Seleccione el módulo de prueba y el tipo de prueba para el que desea cambiar los ajustes.
 - *Ver Configuraciones* permite definir la apariencia de los gráficos y otras herramientas de visualización de resultados de pruebas en la pantalla.
 - *Ajustes de medición* permiten definir los parámetros de la prueba que determinan cómo se realizarán los procedimientos de la medición.

Los ajustes se explican en detalle en los campos que aparecen en la parte inferior del cuadro de diálogo.

11.1 Guardar los ajustes en el cuadro de diálogo Opciones

Icono	Selecciones del menú archivo	
	Archivo > Guardar prueba de usuario	<ul style="list-style-type: none"> • Haga clic para guardar las Opciones actuales como una Prueba de Usuario. <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Nota • Una prueba de usuario es una configuración que se aplica solamente a un módulo de prueba.</p> </div> <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Nota • La prueba se guardará en una carpeta compartida o en su carpeta My Suite, en función de las opciones que haya seleccionado en el Asistente de configuración.</p> </div>
	Archivo > Guardar opciones como ajustes de inicio	<ul style="list-style-type: none"> • Haga clic para guardar la configuración actual como la configuración inicial de Otosuite. <div style="border: 1px solid #ccc; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Nota • Únicamente se admite un archivo de configuración inicial por instalación. Los usuarios que comparten un ordenador también comparten la configuración inicial. La configuración inicial también se puede compartir con más de un ordenador, por ejemplo, si la carpeta compartida se encuentra en una unidad de red.</p> </div>
	Archivo > Cargar valores pre-determinados de fábrica de OTOSuite	<ul style="list-style-type: none"> • Haga clic para restaurar todos los ajustes predeterminados.

Creación de una prueba de usuario

1. Establezca los ajustes del panel de control.
2. Seleccione **Herramientas > Opciones** seguido del módulo y del tipo de prueba para los que desea crear una Prueba de Usuario.



3. Revise todos los ajustes en **Herramientas > Opciones > General** y en **Herramientas > Opciones > «Módulo de prueba»** y «Tipo de prueba». Defina sus ajustes preferidos para la prueba de usuario que desea crear.



4. Haga clic en el icono **Guardar prueba de usuario**.

5. Si no desea que otros usuarios puedan acceder a los ajustes, desmarque la casilla de selección **Guardar archivo en la carpeta compartida**. Haga clic en **Aceptar**.

6. Guarde la prueba de usuario con el nombre de su elección.

11.2 Cargar la configuración de una prueba o una Prueba de usuario

Con el Selector de pruebas, puede cargar una configuración para pruebas que aplicará ajustes específicos al software.



Existen Pruebas Especiales predefinidas para los módulos de prueba incluidos en la configuración del Otosuite. Asimismo, puede seleccionar una prueba de usuario que haya sido definida por usted o por otro usuario de la misma estación de trabajo.

12 Mostrar diálogos suprimidos

Si ha hecho clic en el campo **No volver a mostrar este cuadro de diálogo** en un cuadro de diálogo, este elemento de menú cancelará esos ajustes de tal modo que todos los diálogos que hayan sido suprimidos previamente se mostrarán nuevamente si se reactivan. Para ello, haga clic en **Ayuda > Mostrar cuadros de diálogo suprimidos**.

13 Introducir manualmente audiogramas de tono

PMM y **Recomendaciones y simulaciones** le permiten visualizar un audiograma de referencia. Puede recuperar el audiograma de referencia de los datos almacenados en Noah/Otobase, o puede crearlo en la pantalla de la prueba de audiometría **Tono** de Otosuite.

Para obtener más información sobre cómo introducir audiogramas manualmente, consulte el OtosuiteManual de referencia.

14 Configurar Otosuite

El Asistente de configuración le ayuda durante el proceso de personalización de diferentes características y funciones aplicables a Otosuite.

1. En Otosuite, seleccione **Herramientas > Asistente de configuración**.
2. Para configurar la funcionalidad general de Otosuite haga clic en **Siguiente**.

3. Para conectar su equipo de prueba en el módulo específico y configurar la funcionalidad específica del módulo, haga clic en **Configurar...** junto al módulo que desea configurar.
 - [Definición de sus preferencias generales del Otosuite](#) ► 13.
 - [Configuración de aplicaciones](#) ► 16.

14.1 Definición de sus preferencias generales del Otosuite

Aplicaciones

1. Para mostrar u ocultar un módulo de prueba en el panel de navegación, marque o desmarque la casilla de selección situada a la izquierda del nombre del módulo. (Al menos un módulo debe permanecer seleccionado.)

Mis iniciales

Independiente

Estas iniciales se muestran en el cuadro de diálogo **Detalles del cliente**.

Desde Noah/Otobase

Las iniciales introducidas para el usuario de Noah/Otobase se aplican automáticamente en Otosuite.

Me refiero a un «cliente» como

- Seleccione el término que prefiere utilizar en todo Otosuite.

Idioma preferido

- Seleccione su idioma preferido.
Reinicie Otosuite si cambia la configuración del idioma.

Preferencias para guardar archivos

Nota • *Los ajustes del Asistente de configuración relacionadas con guardar archivos se aplican al Otosuite como sistema independiente.*

Ubicación de la carpeta compartida

- Introduzca la ruta de la carpeta para sus datos compartidos.
Si desea compartir los datos con los usuarios de una red, será necesario que el administrador del sistema lleve a cabo una configuración de red específica para esta carpeta.

Ubicación de informes personalizados

- Introduzca la ruta de la carpeta para sus informes personalizados.
Si desea compartir los datos con los usuarios de una red, será necesario que el administrador del sistema lleve a cabo una configuración de red específica para esta carpeta.

Guardar las mediciones en la carpeta compartida

- Seleccione esta opción para compartir los datos de la medición con otros usuarios.
- Deseleccione esta opción para guardar sus datos en una carpeta personal a la que solo pueda acceder usted.

Mostrar los detalles del cliente al iniciar una nueva sesión

Si se selecciona esta opción, se abre automáticamente el cuadro de diálogo **Detalles del cliente** al iniciar una nueva sesión.

Aviso para guardar al cambiar el Módulo de prueba

- Si se selecciona esta opción, se le solicitará que guarde los datos si cambia a otro Módulo de prueba sin haber guardado las mediciones.

Generar automáticamente nombres de archivo para los archivos guardados

- Si selecciona esta opción, los datos se guardan con un nombre de archivo generado por el sistema. Los archivos se nombran con marcas de fecha y tiempo y se utilizan principalmente con sistemas de gestión de datos de otros fabricantes.
- Si no se selecciona esta opción, tendrá que definir los nombres de los archivos.

Activar el panel de control

- Si se selecciona esta opción, el Panel de control se activará al abrir Otosuite.

Respaldo de mediciones

- Si selecciona esta opción, las mediciones de Otosuite se pueden restaurar en caso de algún fallo del Otosuite. Se le solicitará que vuelva a cargar estas mediciones cuando abra Otosuite.

Solicitar una descripción de la medición al guardar

- Si selecciona esta opción, se le pedirá que incluya una descripción de la medición al guardar.

La herramienta de estadísticas de uso

Permitir estadísticas de uso anónimas

Si se selecciona esta opción, se recogerán estadísticas de uso de Otosuite anónimas y se enviarán a Otometrics.

Compartir los ajustes

Ajustes compartidos por todos los usuarios

Si selecciona esta opción, los ajustes personales efectuados por el usuario actual del sistema se aplicarán a todos Otosuite los usuarios del mismo PC.

Si se anula posteriormente la selección de esta opción, se restaurarán los ajustes personales previos del resto de usuarios.

14.2 Añadir comentarios al guardar mediciones en Noah

Solicitar una descripción de la medición al guardar

Si se selecciona esta opción, se le solicitará que añada una descripción personalizada que se mostrará junto con la descripción estándar generada por Otosuite que se muestra como descripción de la acción en Noah/Otobase o en otro sistema de gestión administrativa.

Tenga en cuenta que la descripción personalizada se aplica a todas las mediciones que se guardan en un momento dado. Para dar una descripción diferente a cada tipo de medición, debe guardar cada tipo de medición cuando se finalize.

14.3 La pantalla Detalles del cliente en el Asistente de configuración

Otosuite puede integrarse con sistemas de gestión de pacientes de terceros para intercambiar detalles del cliente.

No, introduciré los detalles del cliente en Otosuite o en un sistema compatible con NOAH (predeterminado)

Cuando Otosuite no esté integrado con Sistemas de gestión de pacientes de terceros, o se utilice con Noah, haga clic en este botón.

Sí, utilizar los detalles del cliente desde un Sistema compatible de gestión de clientes sin Noah

Si cuenta con un Sistema compatible de gestión de pacientes sin Noah diseñado para intercambiar detalles del cliente con Otosuite, debe hacer clic en este botón.

Al iniciarse Otosuite leerá los detalles del cliente desde el archivo:

```
%ALLUSERSPROFILE%\Application Data\GN Otometrics\actors.config
```

Los parámetros cargados desde el archivo son: ID del cliente, Apellido, Nombre, Fecha de nacimiento, Sexo, Comentarios e Iniciales del usuario.

El formato debe cumplir con las siguientes restricciones:

- La longitud máxima del ID del cliente, Apellido y Nombre es de 50 caracteres para cada uno.
- La fecha de nacimiento debe tener el siguiente formato: aaaa-mm-dd (por ejemplo, 1975-02-22).
- El sexo debe ser «DESCONOCIDO», «Hombre» o «Mujer».
- La longitud máxima de los comentarios es de 32767 caracteres.
- Las iniciales del usuario no deben ser superiores a 3 caracteres.

14.4 La pantalla Noah/Otobase del Asistente de configuración

Nota • Lo que se indica a continuación será aplicable únicamente si se ha instalado Noah u Otobase en el PC.

Conecte Otosuite a una base de datos durante el inicio

Puede configurar Otosuite para conectarse automáticamente a la base de datos de Noah o Otobase, tanto si ejecuta Otosuite directamente como si lo hace desde Noah o desde Otobase.

1. En Otosuite, seleccione **Herramientas > Asistente de configuración**.
2. Haga clic en **Siguiente** hasta que se muestre el cuadro de diálogo Noah/Otobase.
3. Active la opción **Conectar Otosuite a una base de datos durante el inicio**.
A continuación se mostrarán las bases de datos disponibles.
4. Seleccione la base de datos a la que desea conectarse.
5. Reinicie Otosuite para habilitar la selección.

Ejecutar un módulo que no sea de Otosuite desde Noah u Otobase

Si ejecuta un módulo de medición que no sea de Otosuite desde Noah/Otobase, Otosuite se cerrará. Puede configurar Otosuite para que se cierre sin preguntar.

Si tiene datos sin guardar en Otosuite, siempre se le preguntará si desea guardar los datos antes de que Otosuite se cierre.

1. En Otosuite, seleccione **Herramientas > Asistente de configuración**.
2. Haga clic en **Siguiente** hasta que se muestre el cuadro de diálogo Noah/Otobase.
3. Active la opción **Cerrar Otosuite automáticamente** si inicia un módulo de medición distinto de Otosuite. (Se le pedirá que guarde los datos no guardados).

Habilitar FastView (si es compatible con Noah/Otobase)

Los datos de FastView se pueden guardar en Noah o en Otobase. Esta opción ofrece acceso para buscar o ver resúmenes de datos de forma rápida, sin tener que abrir los módulos individuales desde donde se han guardado los datos.

1. En Otosuite, seleccione **Herramientas > Asistente de configuración**.
2. Haga clic en **Siguiente** hasta que se muestre el cuadro de diálogo Noah/Otobase.
3. Seleccione la opción **Habilitar FastView**.

14.5 Configuración de aplicaciones

En la pantalla **Asistente de configuración - Aplicaciones** puede seleccionar los módulos de aplicación que desea visualizar en el panel de navegación. Puede abrir el Asistente de configuración para cada módulo de aplicación, configurar el módulo y conectar el equipo relevante.

Para más información, consulte el manual de referencia para el módulo relevante.

Selección de equipos de demostración

Para propósitos de demostración y para que usted mismo se familiarice con Otosuite, puede seleccionar un equipo de demostración en lugar de un equipo de prueba real en un número de módulos Otosuite. Con el equipo de demostración

seleccionado, puede probar un amplio rango de tareas y simular la realización de pruebas sin usar el equipo de prueba real.

Nota • Algunos módulos podrían no proporcionar un equipo de demostración.

Para seleccionar un equipo de demostración:

1. Seleccione **Herramientas > Asistente de configuración**.
2. Haga clic en **Configurar...** junto al módulo en el cual desea usar un equipo de demostración.
3. En la pantalla para conectar el dispositivo de prueba, seleccione el equipo de demostración.
4. Haga clic en **Finalizar** para salir del Asistente de configuración

Conexión de dispositivos inalámbricos

Algunos dispositivos, como FreeFit y Otoflex, pueden conectarse de forma inalámbrica a Otosuite. Para establecer la conexión inalámbrica, puede usar el dispositivo OTOair de Otometrics o una de las pilas Bluetooth estándar que son compatibles con Otosuite. Para obtener más información, consulte el manual de referencia del Otosuite.

14.6 Exportar e importar los ajustes de configuración

Puede crear un archivo de gestión de la configuración de Otosuite que incluye los ajustes de configuración para todo Otosuite, incluidos todos los módulos. Después, podrá importar el archivo de configuración en otra instalación de Otosuite.

Para exportar un archivo de configuración

1. Haga clic en **Archivo > Exportar configuración**.
2. Seleccione la opción apropiada:
 - Exporte solo los ajustes que puedan usarse para configurar otros ordenadores
 - Incluya los ajustes específicos del PC, como puertos de conexión y selecciones de dispositivos
3. Haga clic en **Aceptar**.
4. Rellene el cuadro de diálogo **Guardar como**.
5. Haga clic en **Guardar**.

Para importar un archivo de configuración

1. Haga clic en **Archivo > Importar configuración**.
2. En el cuadro de diálogo **Abrir**, navegue hasta encontrar el archivo de configuración, con la extensión de archivo .config.
3. Haga clic en **Abrir**.
4. Seleccione la opción apropiada:
 - Mantenga la selección actual de dispositivos
 - Sobrescriba los ajustes actuales del dispositivo con los ajustes del archivo de gestión de la configuración. Esta opción se recomienda solo si el archivo de gestión de la configuración se realizó específicamente para el ordenador actual, por ejemplo, como un respaldo.
5. Haga clic en **Aceptar**.

15 Cómo obtener asistencia remota

En el caso de que necesite ayuda y haya llamado a un técnico, es posible que el técnico necesite acceder a su sistema para resolver el problema. Para ello, la aplicación TeamViewer se ha integrado con Otosuite.

Para abrir TeamViewer

1. Haga clic en **Ayuda > Asistencia remota**
2. Proporcione los datos siguientes al técnico:
 - **Su ID**
 - **Contraseña.**



16 Impresión de resultados de pruebas desde Otosuite

Puede imprimir los resultados en forma de informes desde Otosuite.

Nota • *Imprima siempre los informes directamente desde Otosuite. Los informes de Otosuite no están disponibles a través de la función de impresión de Noah.*

Si el informe muestra datos de mediciones de una fecha anterior, la fecha en la que se realizó la medición se mostrará normalmente al lado del título de la medición en los informes definidos de fábrica.

16.1 Configuración de página

La configuración de página de un informe se puede definir de dos modos:

- La configuración de página para informes que se hayan diseñado o editado en Otosuite® Reports: defina la configuración de página en Otosuite® Reports
- La configuración de página para informes estándar de Otosuite: defina la configuración de página en Otosuite

Los informes estándar de Otosuite se formatean para su impresión en los formatos A4 estándar y Carta. (Se formatea un informe único para imprimirlo en papel A5).

¡Importante! • Nunca realice cambios en la configuración de la página en la función «Configurar página» disponible en la pantalla «Vista previa de impresión», que es una función de Internet Explorer. Si lo hace, se puede crear un conflicto con la configuración de página en Internet Explorer.

Realice siempre sus cambios en la configuración de página en Otosuite® Reports, o, en el caso de que utilice informes estándar, directamente en Otosuite.

Noah/Otobase: **Otosuite > Configuración de página**

Independiente: **Archivo > Configuración de página**

16.2 Configuración de la impresora

Otosuite normalmente utiliza la impresora predeterminada de Windows, pero puede imprimir los resultados de la medición desde Otosuite en la impresora de su elección.

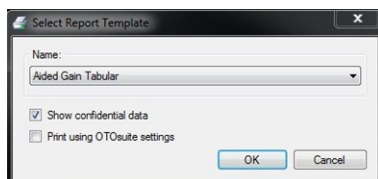
- Si desea seleccionar otra impresora distinta de la impresora predeterminada de Windows, seleccione **Otosuite > Configuración de página** y haga clic en el botón **Impresora**.

16.3 Imprimir/Imprimir Vista previa

1. Para ver e imprimir una vista previa, seleccione una opción de las siguientes:

Independiente: **Archivo > Imprimir Vista previa**

Noah/Otobase: **OTOsuite > Imprimir Vista previa**



2. Rellene los campos del cuadro de diálogo **Seleccionar plantilla de informe** del siguiente modo:

- **Nombre**

Muestra el nombre del informe predeterminado. Puede seleccionar un informe diferente en la lista desplegable.

- **Mostrar datos confidenciales**

Si se selecciona, los datos personales del cliente se mostrarán en el informe.


Si no se selecciona, no se mostrarán ni el nombre del cliente ni el identificador en el informe, que será anónimo y se podrá distribuir libremente.

- **Imprimir con los ajustes de Otosuite**

Si desea aplicar los ajustes de visualización definidos en Otosuite a la plantilla de informe seleccionada, haga clic para habilitar la opción **Imprimir con los ajustes de Otosuite**.

Si los resultados de la prueba seleccionados en Otosuite muestran otras propiedades aparte de las definidas en Otosuite® Reports, las propiedades de visualización de Otosuite se utilizarán en lugar de las propiedades de Oto-

suite® Reports. Por ejemplo, si Otosuite muestra un audiograma con imágenes y capas de severidad, se mostrarán aunque la plantilla de Otosuite® Reports se haya definido para no mostrar dichos elementos.

Nota • Estas propiedades aparecen indicadas mediante el símbolo  en el panel de formato de Otosuite® Reports para la plantilla seleccionada.

- Haga clic en **Aceptar** para ver. Si dispone de datos no guardados, se le pedirá que los guarde antes de imprimir.
 - **Sí**
Los datos guardados y el informe impreso serán idénticos y podrán imprimirse de nuevo.
 - **No**
El informe llevará la marca de agua «PRELIMINAR» para indicar que no refleja necesariamente los datos guardados.

¡Importante! • Nunca realice cambios en la configuración de la página en la función «Configurar página» disponible en la pantalla «Vista previa de impresión», que es una función de Internet Explorer. Si lo hace, se puede crear un conflicto con la configuración de página en Internet Explorer.

- Haga clic en **Aceptar**. Aparece la vista previa de impresión.
- Si fuera necesario, haga clic en **Imprimir** en la barra de herramientas **Imprimir Vista previa**.

16.4 Impresión de un reporte específico

- Pulse **Ctrl+P**.
- Rellene los campos del cuadro de diálogo **Seleccionar plantilla de informe** del siguiente modo:
 - **Nombre**
Seleccione el informe que desea imprimir.
 - **Mostrar datos confidenciales**
Si se selecciona, los datos personales del cliente se mostrarán en el informe.
Si no se selecciona, no se mostrarán ni el nombre del cliente ni el identificador en el informe, que será anónimo y se podrá distribuir libremente.
 - **Imprimir con los ajustes de Otosuite**
Si desea aplicar los ajustes de visualización definidos en Otosuite a la plantilla de informe seleccionada, haga clic para habilitar la opción **Imprimir con los ajustes de Otosuite**.
Si los resultados de la prueba seleccionados en Otosuite muestran otras propiedades aparte de las definidas en Otosuite® Reports, las propiedades de visualización de Otosuite se utilizarán en lugar de las propiedades de Otosuite® Reports. Por ejemplo, si Otosuite muestra un audiograma con imágenes y capas de severidad, se mostrarán aunque la plantilla de Otosuite® Reports se haya definido para no mostrar dichos elementos.
- Haga clic en **Aceptar** para imprimir el informe.

16.5 Impresión de un informe predeterminado

El informe predeterminado es el primero que aparece en la lista **Informes seleccionados** en el **Gestor de Informe**.



- Haga clic en el icono **Imprimir informe predeterminado** de la barra de herramientas de Otsuite.

Nota • Se utiliza el último ajuste utilizado en el campo **Mostrar datos confidenciales**.


16.6 El gestor de informe

El Gestor de informe le ayuda a configurar las plantillas de informe disponibles en Otsuite en una lista de su elección.

Para usar el Gestor de Informe, seleccione **Herramientas > Gestor de Informe**.



Configuración de su lista de informes seleccionados

Informes disponibles	<ul style="list-style-type: none"> Contiene una lista de los títulos de los informes que hacen referencia a las plantillas de informe predeterminadas en particular. El campo Descripción le proporciona una descripción del informe seleccionado.
Informes seleccionados	<ul style="list-style-type: none"> Una lista de informes que será incluida en su menú Informes.

- Para agregar un informe a la lista de **Informes seleccionados**, seleccione el informe en la lista de **Informes disponibles** y después haga clic en .
- Repita el mismo procedimiento para cada informe que desee agregar a la lista **Informes seleccionados**.

Reconfiguración del orden de la lista

El informe listado en la parte superior es el predeterminado, el cuál se imprimirá automáticamente, si no selecciona otro tipo de informe.

- Para reordenar la lista, seleccione un informe y haga clic en el botón de flecha  o  hasta que se coloque en la posición deseada.


Cómo cambiar el nombre al informe

Cuando haya transferido una copia del informe a la lista **Informes seleccionados**, puede cambiar el nombre del informe.

Si transfiere varias copias del mismo informe a la lista **Informes seleccionados**, puede dar diferentes nombre a estas copias. Esto es particularmente útil, si usa el mismo informe para diferentes propósitos.

- Para renombrar un informe, haga clic en su nombre con el botón derecho del ratón.

Eliminar un informe de la lista Seleccionar Informes

- Seleccione el informe y haga clic en **Eliminar** .

16.7 Cómo añadir su logotipo a los informes

Puede añadir su logotipo a los informes mediante un archivo de imagen (.JPG) de su elección.

Para ello:

1. Cree un archivo .JPG con un tamaño de píxeles 1200x331.
2. Renombre el archivo de su logotipo: Company-Logo-1200x331-px.jpg
3. Guarde el archivo en la carpeta de archivo del programa Otosuite. Si no ha definido una ruta diferente durante la instalación, la carpeta se encontrará en /Archivos de programa/GN Otometrics/OTOSuite/Reporting/Misc.

Si desea añadir su logo en un informe que se puede editar en Otosuite® Reports, consulte el Otosuite® Reports Guía del usuario.

17 Otras referencias

Si desea obtener más información, consulte la ayuda en línea de Otosuite, que contiene información de referencia detallada sobre Otosuite y sobre los equipos de prueba que se pueden utilizar con Otosuite.

Después de instalar Otosuite, encontrará los manuales de Otosuite y la documentación relacionada en el PC. En el menú **Iniciar**, abra **Otosuite Manuales**, que contiene una descripción general con enlaces a todos los manuales.

18 Fabricante

Natus Medical Denmark ApS
Hoerskaetten 9, 2630 Taastrup
Dinamarca
☎ +45 45 75 55 55
www.natus.com

18.1 Responsabilidad del fabricante

El fabricante será considerado responsable por los efectos sobre la seguridad, fiabilidad y rendimiento del equipo solo si:

- Todas las operaciones de montaje, extensiones, reajustes, modificaciones o reparaciones, las realiza el fabricante del equipo o personal autorizado por el fabricante.
- La instalación eléctrica en la que se conecta el equipo cumple con los requisitos de EN/IEC.
- El equipo se utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso.

El fabricante se reserva el derecho de rechazar toda responsabilidad relacionada con la seguridad del funcionamiento, fiabilidad y desempeño de todo equipo que haya sido puesto en servicio o reparado por terceros.

19 Notas de advertencia para

Esta guía contiene información y advertencias que deben seguirse para garantizar un funcionamiento seguro del Otosuite. Asimismo, deberán seguirse en todo momento las normativas y regulaciones del gobierno local, si son aplicables.

Cuando se utiliza Otsuite junto con un equipo de prueba, asegúrese de seguir toda la información y advertencias incluidas en el manual del equipo de prueba.

20 Definición de símbolos



Se utiliza en los cuadros de diálogo de mensaje de error si se produce un fallo en el programa de software. Consulte la información detallada en el cuadro de diálogo.



Marcado CE de conformidad



Marcado de certificación que indica la conformidad con las directivas y normativas aplicables al Espacio Económico Europeo.